

**MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del: 27.05.2026

Uhr - Ore: 17:00

Ort: Ausweichquartier der Gemeindeämter,
Im Steinanger 1, 39015 St. Leonhard in Passeier

Località: Sede provvisoria degli uffici comunali,
Via Steinanger 1, 39015 S. Leonardo in Passiria

Anwesend sind:

Sono presenti :

		A. E. A. U. A. G. A. I.	
Bürgermeister	Robert Tschöll	Sindaco	
Vize-Bürgermeisterin	Magdalena Haller	Vicesindaca	
Gemeindereferentin	Andrea Marth	Assessore comunale	
Gemeindereferent	Dr. Peter Moosmair	Assessore comunale	
Gemeindereferent	Thomas Pichler	Assessore comunale	
Gemeindereferent	Roman Reichhalter	Assessore comunale	

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

Personal - Aufnahme eines Sommerpraktikanten
im Jahr 2026 in der Gemeindeverwaltung und
Öffentlichen Bibliothek

Personale - Assunzione di un tirocinante durante
l'estate 2026 nell'amministrazione comunale e
nella biblioteca pubblica

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Wie im Mitteilungsblatt und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht, wurden zwei Stellen für ein Sommerpraktikum im Bereich Gemeindeverwaltung und Öffentliche Bibliothek für Ober- bzw. Fachschüler/innen und Universitätsstudenten/innen ausgeschrieben.

Daraufhin wurden sechs Aufnahmeanträge fristgerecht im Personalamt der Gemeinde hinterlegt.

Für die Auswahl der Praktikanten sowie die Erstellung der Rangordnung finden, sofern kompatibel, die von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 840 vom 28.08.2018 und die vom Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 100 vom 20.03.2024 definierten Kriterien Anwendung.

Hinsichtlich des Sachverhalts nach vorstehendem Absatz wird in den Art. 30 des Dekretes des Landeshauptmanns Nr. 22 vom 02.09.2013, worin die Praktika für Studenten und Jungakademiker geregelt sind, Einsicht genommen.

Laut vorgenannter Bestimmung können zwecks Vervollständigung der schulischen Ausbildung folgende Personen aufgenommen werden:

- Schülerinnen und Schüler von Oberschulen, Berufsschulen und Fachlehranstalten für die Dauer von höchstens drei Monaten. Auf begründeten Antrag der aufnehmenden Struktur kann das Praktikum auf insgesamt vier Monate verlängert werden.
- Studentinnen und Studenten sowie Jungakademikerinnen und Jungakademiker für die Dauer von höchstens sechs Monaten.

In Analogie zur staatlichen Regelung handelt es sich um kein Dienstverhältnis, sondern um ein befristetes Ausbildungsverhältnis mit dem Ziel der Ergänzung des an der Schule erworbenen Fachwissens direkt am Arbeitsplatz, weshalb man von der Erfordernis der Zweisprachigkeit, des Mindestalters von 18 Jahren und von der Versicherungspflicht absehen kann, welche mit einem abhängigen Dienstverhältnis verbunden sind; die Gemeindeverwaltung verpflichtet sich trotzdem, die Praktikanten gegen Arbeitsunfälle zu versichern.

Außerdem finden auch die im Rahmenabkommen zur Regelung der Sommerpraktika zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, den Arbeitgeberverbänden und Gewerkschaftsorganisationen Südtirols definierten Grundsätze Anwendung.

Weiters finden für die Auswahl der Sommerpraktikanten folgende Kriterien Anwendung:

- es erhält diejenige bzw. derjenige den Vorzug welche/r:
 1. volljährig ist (gilt nur für die Bibliothek)
 2. näher am Abschluss des Studien- bzw. Lehrabschnittes liegt;
 3. im Ansuchen die höhere Dauer des Praktikums angibt;

LA GIUNTA COMUNALE

Come pubblicato nel bollettino comunale e sul sito internet del comune sono stati banditi due posti per l'assolvimento di un tirocinio estivo nell'ambito dell'amministrazione comunale e della biblioteca pubblica, per gli/le studenti/esse di scuole superiori secondarie ovvero di scuole professionali e universitarie.

Entro il termine prestabilito sono state depositate sei domande d'ammissione presso l'ufficio personale del Comune.

Per la realizzazione della graduatoria e la scelta dei tirocinanti si applicano, ove compatibili, i criteri definiti con delibera della Giunta Provinciale del 28.08.2018, n. 840 nonché gli altri criteri esposti con delibera della Giunta Comunale del 20/03/2024, n. 100.

Visto, nel contesto di cui al comma precedente, l'art. 30 del Decreto del Presidente della Provincia n. 22 del 02/09/2013, che disciplina il tirocinio di studenti o neolaureati.

Ai sensi della disposizione sopramenzionata possono essere autorizzati all'ammissione per lo svolgimento di un tirocinio pratico finalizzato all'integrazione della formazione scolastica delle persone come segue:

- allievi delle scuole secondarie superiori, delle scuole professionali o degli istituti professionali per un periodo non superiore ai tre mesi. Su richiesta motivata del soggetto ospitante la durata del tirocinio può essere prolungata fino ad un massimo di 4 mesi.
- studenti/studentesse universitari o neolaureati per un periodo non superiore a sei mesi.

In analogia alla disciplina statale non si tratta di un rapporto di lavoro, ma di un rapporto di formazione a tempo determinato, direttamente sul posto di lavoro che si configura come un'attività didattica a complemento delle nozioni e conoscenze acquisite a scuola. Per tale motivo si può prescindere dal presupposto del bilinguismo, dall'età minima di 18 anni e dall'obbligo assicurativo connessi al lavoro dipendente; l'Amministrazione comunale è comunque tenuta ad assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro.

Inoltre si applica i principi definiti nella Convenzione quadro in materia di tirocini estivi stipulata tra la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, le associazioni dei datori di lavoro e le organizzazioni sindacali operanti in Provincia di Bolzano.

Inoltre si fa riferimento ai seguenti criteri per scegliere il tirocinante estivo:

- viene data preferenza a chi:
 1. è maggiorenne (vale solo per la biblioteca)
 2. è più vicino al compimento degli studi o dell'apprendistato;
 3. indica nella domanda la durata maggiore del tirocinio;

- bei Punktegleichheit wird vor dem Prinzip des ausgelosten Buchstabens auf die Abschlussbewertung (Notendurchschnitt) des letzten abgeschlossenen Schul- bzw. Lehrjahres oder Zeugnis des 1. Semesters des laufenden Schuljahres zurückgegriffen;

Die den Praktikanten zustehende Vergütung beträgt 800,00 Brutto/Monat, wobei der effektive Betrag auf der Grundlage der tatsächlich geleisteten Praktikumstage berechnet wird.

Nach sorgfältiger Prüfung und Bewertung aller eingegangenen Gesuche wird es als zweckmäßig erachtet, lediglich eine Praktikumsstelle zu vergeben, und zwar an jene Bewerberin, bzw. jenen Bewerber, die/der die Auswahlkriterien am besten erfüllt.

Mit dem potenziell geeignetsten Kandidaten wurde bereits Rücksprache gehalten. Dieser hat die Bereitschaft bekundet, seinen Dienst sowohl in der Gemeindeverwaltung als auch in der Öffentlichen Bibliothek zu leisten.

Nach eingehender Überprüfung der eingereichten Anträge;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck:
ik7NVAVsM7o8h2djschURFCMcY43VFti/EBB2Za0hp4=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck:
uuvTDkcYXJ3FZ/wgsGOniW0jeKBQ4yPSpedzfaHjN CI=;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. aufgrund der in den Prämissen angeführten Kriterien folgenden Bewerber als Sommerpraktikanten aufzunehmen:
 - Herrn Gabriel Pirpamer, wohnhaft in Moos i. Pass. und zwar für den Zeitraum vom 17. Juni

- in caso di parità, sarà utilizzata prima del principio della lettera estratta; la valutazione finale (media dei voti) dell'ultimo anno scolastico o di apprendistato concluso o la pacella del primo semestre dell'anno scolastico in corso;

L'indennità spettante ai tirocinanti è di Euro 800,00 lordi/mese, da determinarsi sulla base delle giornate di presenza effettivamente prestate.

Dopo un'attenta verifica e valutazione di tutte le domande pervenute, si ritiene opportuno assegnare un solo posto di tirocinio, e precisamente alla candidata o al candidato che soddisfa meglio i criteri di selezione

Con il candidato potenzialmente più idoneo è già stato preso contatto. Egli ha dichiarato la propria disponibilità a prestare servizio sia presso l'Amministrazione comunale sia presso la Biblioteca pubblica.

Dopo un attento esame delle domande pervenute;

Visto il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale:
ik7NVAVsM7o8h2djschURFCMcY43VFti/EBB2Za0hp4=;

Visto il parere contabile favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale:
uuvTDkcYXJ3FZ/wgsGOniW0jeKBQ4yPSpedzfaHjN CI= del;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2, e successive modifiche;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

DELIBERA

1. di assumere, in base ai criteri di cui in premessa il seguente candidato come tirocinante estivo:
 - sig. Gabriel Pirpamer, residente a Moso i. Pass., nel periodo dal 17 giugno al 28 agosto

bis 28. August (insgesamt 2,5 Monate);

2. festzuhalten, dass die Vergütung der Praktikanten/innen Euro 800,00 Brutto/Monat beträgt, wobei der tatsächlich zustehende Betrag bei Feststellung der effektiv geleisteten Praktikumsstage ermittelt wird.
3. festzuhalten, dass die Praktikanten bei Bedarf den Mensadienst bzw. alternativen Mensadienst der Gemeinde, laut dezentralem Abkommen, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 456 vom 02.12.2021, nutzen können.
4. die Praktikanten gegen Arbeitsunfälle zu versichern. In Bezug auf die zivilrechtliche Haftpflicht sind die Praktikanten in der Haftpflichtversicherung der Gemeinde eingeschlossen.
5. festzuhalten, dass die Gemeindeverwaltung Trägerin der Ferienpraktika ist.
6. die Auslage von € 2.000,00 die sich aus dem vorliegenden Beschluss ergibt, dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr 2026 folgendermaßen anzulasten, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:
UEB 01111.03 – Kapitel 21200 Artikel.
7. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

(totale 2,5 mesi);

2. di dare atto che il compenso spettante per i tirocinanti è di Euro 800,00 lordi/mese, dando atto che alla determinazione dell'importo effettivo si procederà in sede di verifica delle giornate di tirocinio effettivamente prestate.
3. di dare atto che i tirocinanti possono richiedere il servizio mensa o servizio alternativo mensa del comune, secondo l'accordo decentrale, approvato con delibera della Giunta comunale n. 456 del 02/12/2021.
4. di assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro. Per quanto riguarda la responsabilità civile i tirocinanti sono inclusi nella polizza assicurativa R.C. del comune.
5. di dare atto che l'Amministrazione comunale funge da soggetto promotore dei tirocini pratici.
6. di imputare la spesa di € 2.000,00 risultante dalla presente delibera, al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 in corso nel seguente modo, dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:
UEB 01111.03 – capitolo 21200 articolo.
7. di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

Robert Tschöll

digital signiertes Dokument

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

Dr. Fabian Pfeifer

documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).